



sonim®

XP100

**BENUTZER-
HANDBUCH**

INHALTSVERZEICHNIS

ALLGEMEINE INFORMATIONEN	3
Benutzerhandbuch	3
Garantie.....	4
Sonim-Unterstützung	4
Sicherheit	4
Elektrische Sicherheit.....	5
Sicherheit im Luftverkehr	5
ERSTE SCHRITTE	6
Was ist in der Schachtel?.....	6
Telefon-Spezifikationen	6
SIM-Karte	6
Einsetzen der SIM-Karte	7
Installieren Sie die SD-Speicherkarte*	7
IHR XP100 VERWENDEN	8
Einschalten des Telefons	8
Erstes Aufladen des Handys	8
Verwalten des Startbildschirms	8
Schlüssel Beschreibung.....	8
Tastentöne ausschalten	9
Telefonbetrieb ohne SIM-Karte	9
MENÜOPTIONEN DES STARTBILDSCHIRMS	10
KONTAKTE (Hauptmenü > Kontakte).....	11
MESSAGES (Hauptmenü> Meldungen).....	13
ANRUFPROTOKOLLE	12
ANRUF-EINSTELLUNGEN.....	13
TELEFON-EINSTELLUNGEN	17
Spracheinstellungen.....	15
Shortcut-Einstellungen (Hauptmenü> Einstellungen> Shortcut-Einstellungen)	18
ANZEIGEEINSTELLUNGEN	19
SICHERHEITSEINSTELLUNGEN	20
STECKBRIEFE	21
VERBINDUNGEN	22
BLUETOOTH (HAUPTMENÜ> EINSTELLUNGEN> BLUETOOTH)	23
UPDATE PRÜFEN (HAUPTMENÜ>EINSTELLUNGEN>UPDATE PRÜFEN)	23
ENERGIEVERWALTUNG (HAUPTMENÜ> EINSTELLUNGEN> ENERGIEVERWALTUNG).....	23

STK [SIM TOOL KIT] (HAUPTMENÜ> EINSTELLUNGEN> STK).....	24
KAMERA.....	24
APPS (ANWENDUNGEN).....	28
FM-RADIO.....	30
UHR (HAUPTMENÜ> UHR).....	28
IMAGES.....	29
KALENDER.....	30
CALCULATOR.....	31
GAMES.....	31
INFORMATIONEN ÜBER SICHERHEIT UND VORSCHRIFTEN	32
UMWELTWARNUNG.....	32
SICHERHEITSWARNUNG.....	33
BEREICHE, IN DENEN DIES GESETZLICH VERBOTEN IST.....	33
WO EXPLOSIVE ATMOSPHÄREN VORHANDEN SEIN KÖNNEN.....	34
SONIM RUGGED PERFORMANCE STANDARDS.....	34
PERSÖNLICHE MEDIZINISCHE GERÄTE.....	35
KINDERSICHERHEIT.....	38
NOTRUF.....	37
BATTERIE-NUTZUNG.....	38
EU/UK SPEZIFISCHE ABSORPTIONSRATE (SAR).....	40
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	41

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Um dieses Gerät zu verwenden, müssen Sie einen Dienstplan eines Mobilfunkanbieters abonnieren. Wir haben viele Funktionen in dieses Gerät integriert, aber ihre Funktion hängt von den Funktionen ab, die in Ihrem abonnierten Mobilfunknetz verfügbar sind. Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren Dienstanbieter.

Benutzerhandbuch

Wenn Sie ein gedrucktes Benutzerhandbuch wünschen, kontaktieren Sie uns bitte unter <https://www.sonimtech.com/about/contact/>

Garantie

Ihr Sonim XP100 ist stolz darauf, eine umfassende 3-Jahres-Garantie zu haben. Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie unter folgendem Link:

<https://www.sonimtech.com/support/warranty-information/>

Sie können auch eine gedruckte Garantieerklärung anfordern, indem Sie Sonim unter <https://www.sonimtech.com/about/contact/> kontaktieren.

Sonim-Unterstützung

Sonim bietet telefonischen Support, E-Mail-Support und Chat-Support. Kontaktieren Sie Sonim über:

Telefon: <https://www.sonimtech.com/about/contact/>

E-Mail: globalsupport@sonimtech.com

Chat: www.sonimtech.com

Sicherheit

Bitte zerlegen Sie Ihr Gerät NICHT selbst. Wenn Sie das Telefon auseinandernehmen, erlischt die Garantie.

Wenn Sie Fragen zur Sicherheit haben, wenden Sie sich bitte an das Sonim Customer Experience Center.

Schalten Sie Ihr Telefon grundsätzlich überall dort aus, wo die Benutzung des Telefons verboten ist.

Die Benutzung Ihres Telefons unterliegt Sicherheitsmaßnahmen, die den Benutzer und seine Umgebung schützen sollen.

Verwenden Sie Ihr Telefon nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, Schwimmbad...). Schützen Sie es vor Flüssigkeiten und anderer Feuchtigkeit.

Setzen Sie Ihr Telefon keinen extremen Temperaturen unter - 10°C und über + 55°C aus.

Bitte beachten Sie, dass der Umgebungstemperaturbereich für das normale Aufladen von Mobiltelefonen 0 °C ~ 45 °C beträgt. Laden Sie nicht bei einer Umgebungstemperatur unter 0 °C oder über 45 °C, da dies zu einer verminderten Akkuleistung und verkürzten Lebensdauer führt. Ein zu langes Laden bei zu hohen oder zu niedrigen Umgebungstemperaturen kann ungefüllte oder aufgequollene Akkus beschädigen, und es besteht die Gefahr einer Akkuexplosion.

Die physikalisch-chemischen Prozesse, die durch Ladegeräte ausgelöst werden, setzen Temperaturgrenzen beim Laden des Akkus. Ihr Telefon schützt die Akkus bei extremen Temperaturen automatisch.

Lassen Sie Ihr Telefon nicht in der Reichweite von kleinen Kindern liegen (bestimmte abnehmbare Teile können versehentlich verschluckt werden).

Elektrische Sicherheit

Verwenden Sie nur die von Sonim zugelassenen Ladegeräte. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann gefährlich sein und führt zum Erlöschen der Garantie. Die Netzspannung muss genau mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung übereinstimmen. Wenn Sie Fragen zu von Sonim zugelassenen Ladegeräten haben, wenden Sie sich an Sonim unter <https://www.sonimtech.com/about/contact/>.

Sicherheit im Luftverkehr

Wenn Sie mit dem Flugzeug reisen, müssen Sie Ihr Telefon ausschalten oder in den Flugmodus versetzen, wenn Sie vom Kabinenpersonal oder durch die Warnschilder dazu aufgefordert werden. Die Verwendung eines Mobiltelefons kann den Betrieb des Flugzeugs gefährden und das Telefonnetz stören. Während die Mobilfunk- und Messaging-Funktionen Ihres Geräts im Flug-/Flugzeugmodus nicht funktionieren, sind viele andere Funktionen Ihres Geräts weiterhin funktionsfähig.

ERSTE SCHRITTE

Was ist in der Schachtel?

Das Sonim XP100-Paket enthält:

- XP100
- Schnellstart-Anleitung
- USB-C-Ladekabel
- SIM-Entfernungswerkzeug

Merkmale und Spezifikationen

- Chipsatz: Unisoc T127, Einzelkern, 1.0GHz
- Bänder: GSM 850/900/1800/1900 MHz; UMTS: B1/B2/B5/B8; LTE-Bänder: B1, B3, B7, B8, B20, B28, B38, B40 & B41

Merkmale:

- Speicher: 64MB DDR2, microSD-Karte unterstützt bis zu 128MB
- Unterstützte Sprachen: Englisch, Spanisch, Kanadisches Französisch, Koreanisch, Vereinfachtes Chinesisch, Französisch, Ungarisch, Portugiesisch, Italienisch, Deutsch, Slowenisch, Rumänisch und mehr.
- Akku: Eingebauter 1800mAh Akku, 3.8V Li-Ion, herausnehmbar durch Reparaturcenter
 - Batterie Hersteller: Veken
 - Batterie-Modellnummer: BAT-01800-01S
 - Bluetooth: 5.0
- SMS/MMS: Unterstützt SMS und MMS
- Umgebungstemperatur: -20C bis 55C (-4F bis 131F)
- Schutzklasse: IP68
- Größe: 145x62x16,2mm
- Gewicht: 165g (mit Batterie)
- Anschlüsse: USB Typ C, USB 2.0 und 3,5-mm-Audiobuchse
- ANZEIGE
 - Größe: 2,4" Gorilla Glass 3
 - Auflösung: QVGA (240x320), TFT, 60Hz
- AUDIO
 - Mikrofon-Lautsprecher auf der Rückseite, duales Mikrofon
- MULTIMEDIA
 - FM-Radio: Ja; kann ohne Headset verwendet werden
 - Kamera: 2MP Frontkamera

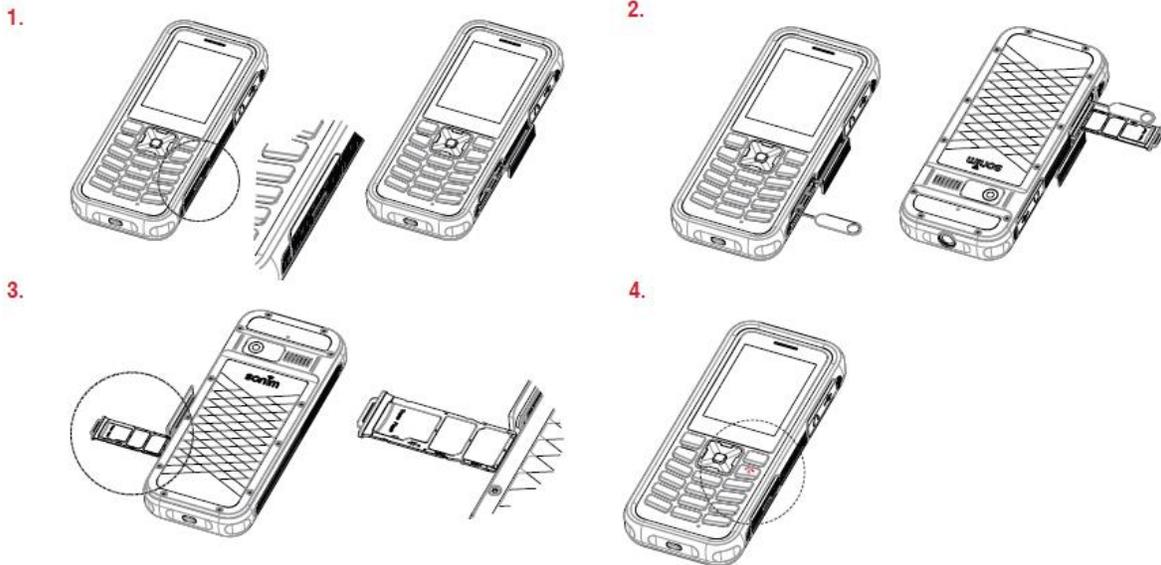
SIM-Karte

Die SIM-Karte (Subscriber Identity Module) verknüpft Ihre Netzdienste (z. B. Telefonnummer, Datendienste usw.) mit Ihrem Telefon.

Das Sonim XP100 wird mit einer Dual-SIM-Karte und einem Speicherkartenfach geliefert, die SIM-Karte und die microSD-Karten sind jedoch separat erhältlich

Das Sonim XP100 unterstützt die DSDS-SIM-Kartentechnologie: Dual SIM, Dual Standby.

Einsetzen der SIM-Karte



Das Telefon unterstützt LTE-SIM-Karten. Der SIM-Kartensteckplatz befindet sich auf der rechten Seite des Telefons. Achten Sie bei der Installation darauf, dass der Chip nach unten zeigt und achten Sie auf die Ausrichtung des Steckplatzes.



HINWEIS: Bewahren Sie SIM-Karten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



ACHTUNG: Durch Abrieb oder Knicken können die SIM-Karte oder das SIM-Kartenfach leicht beschädigt werden, seien Sie also bitte äußerst vorsichtig bei der Handhabung.

Einlegen der Speicherkarte



HINWEIS: Die Speicherkarte ist optional und separat erhältlich.

Setzen Sie die SD-Speicherkarte ein, um zusätzlichen Speicherplatz für Ihre Musik, Bilder, Videos und vieles mehr zu schaffen.

1. Suchen Sie den SD-Kartensteckplatz auf der rechten Seite des Telefons.
2. Setzen Sie die Speicherkarte in den Halter ein und achten Sie auf die Einschubrichtung.



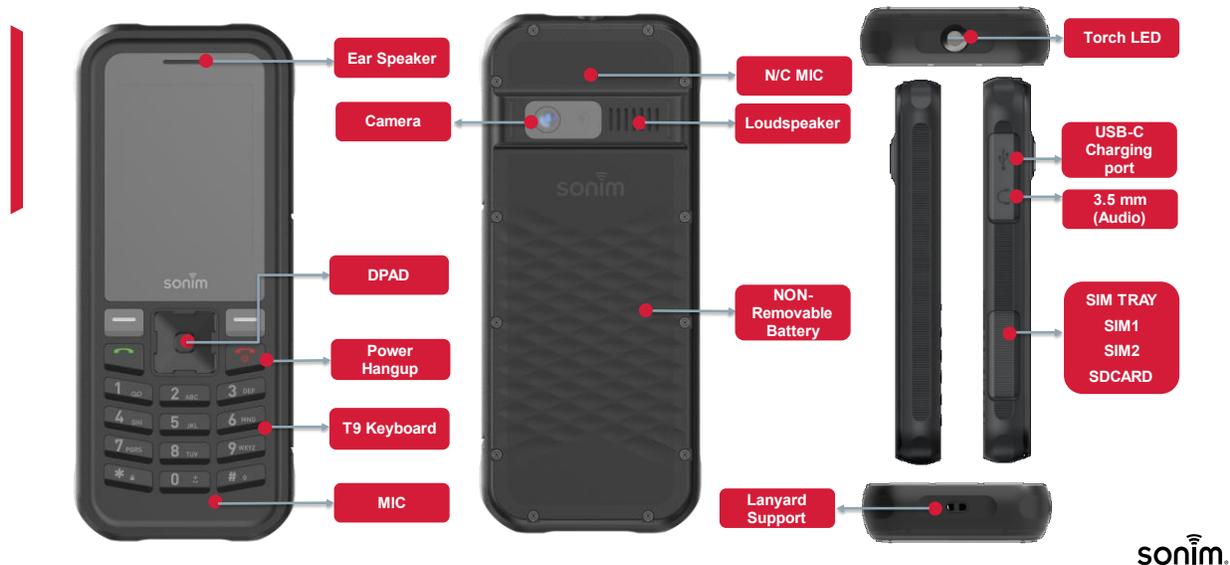
HINWEIS: Um eine Beschädigung der Speicherkarte oder des Kartenfachs zu vermeiden, nehmen Sie die Speicherkarte und das Kartenfach vorsichtig heraus.

IHR XP100 VERWENDEN

Confidential

/ 9

Sonim XP100 - Exterior Device Highlights



Einschalten des Telefons

Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.

Wenn das Telefon eingeschaltet wird, versucht es, sich im Netz zu registrieren. Nach erfolgreicher Registrierung wird der Name des Diensteanbieters angezeigt.

Erstes Aufladen des Handys

Der Akku Ihres Geräts ist nicht vollständig geladen, wenn Sie es zum ersten Mal erhalten. Wir empfehlen, den Akku bei der ersten Aufladung 2-3 Stunden lang aufzuladen, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

Die Ladezeit bis zum Erreichen eines vollständig geladenen Akkus beträgt etwa 2-3 Stunden. Der Ladezustand des Akkus wird auf dem Bildschirm angezeigt und Sie können Ihr Gerät während des Ladevorgangs verwenden.

Verwalten des Startbildschirms

Nachdem Sie die Einrichtung des Telefons abgeschlossen haben, wird der Startbildschirm angezeigt. Der Startbildschirm (auch als Hauptmenü bezeichnet) ist der Ausgangspunkt für den Zugriff auf alle Funktionen des Geräts.

Schlüssel Beschreibung

Schlüssel	Funktion Beschreibung
Linker Softkey	Einstieg in das Hauptmenü
Rechter Softkey	Drücken Sie auf dem Startbildschirm die Taste , um die Kontakte aufzurufen. Von anderen Bildschirmen aus kehrt das Gerät zum vorherigen Bildschirm zurück.
Grüne Taste	Beantworten Sie den eingehenden Anruf und lassen Sie sich vom Startbildschirm aus die Anrufliste anzeigen.
Rote Taste	Einen eingehenden Anruf ablehnen oder einen bestehenden Anruf beenden. Lang drücken, um das Gerät auszuschalten. Andere Bildschirme, kehren Sie zum Startbildschirm zurück.
Navigationstasten	Hoch: FM-Radio Unten: Dual-SIM Links: Neuer Chat Rechts: Profile (HINWEIS: Dies sind die Standardeinstellungen; die Tasten können für verschiedene Funktionen umprogrammiert werden. Für weitere Informationen siehe EINSTELLUNGEN > TELEFONEINSTELLUNGEN)
Mitteltaste	Bestätigt die Auswahl auf Ihrem Bildschirm.
Zifferntasten	Gibt die entsprechenden Zeichen ein - ob numerisch oder alphabetisch.
*	Wähltastatur Eingabe Sternzeichen.
#	In Nachrichten wird die Texteingabe geändert (Abc, abc, ABC, 123 usw.).

Tastentöne ausschalten

Wenn Sie eine Taste auf dem XP100 drücken, gibt das Gerät standardmäßig einen Ton aus, der Ihren Tastendruck bestätigt. Um die Tastentöne auszuschalten, schalten Sie das XP100 in den Stumm-Modus. Um den Stumm-Modus zu aktivieren, gehen Sie zu **EINSTELLUNGEN > PROFILE >** und wählen Sie **STUMM**. Weitere Modi finden Sie im Abschnitt [PROFILE](#) auf Seite 18 dieses Benutzerhandbuchs.

Telefonbetrieb ohne SIM-Karte

Sie können die folgenden Vorgänge durchführen, ohne die SIM-Karte in Ihr Telefon einzulegen:

- Einen Notruf absetzen
- Anzeigen und Ändern aller Einstellungen mit Ausnahme der Datennutzung und der Einstellungen für das Mobilfunknetz
- Zugriff auf Ihr Telefonbuch
- Zugang Datei-Explorer Multimedia-Dateien
- Alle Anwendungen

MENÜOPTIONEN DES STARTBILDSCHIRMS

KONTAKTE (Hauptmenü > Kontakte)

Ihr XP100 kann bis zu 2000 Kontakte auf dem Mobilteil selbst und eine zusätzliche Anzahl von Kontakten auf Ihrer microSD-Karte speichern, je nach Größe.

Um zu sehen, wie viele Kontakte Sie auf Ihrem Gerät haben, gehen Sie zu **Kontakte> Optionen > > Speicherstatus**.

So erstellen Sie einen neuen Kontakt:

1. Klicken Sie auf **Kontakte> Optionen> Neu**.
2. Geben Sie den Namen Ihres Kontakts in die erste Zeile ein. Um zwischen Groß- und Kleinbuchstaben zu wechseln, verwenden Sie die Taste **#** und wählen Sie das gewünschte Layout. Geben Sie den Vornamen Ihres Kontakts ein. Verwenden Sie die Taste "0", um ein Leerzeichen einzufügen. Geben Sie dann den Nachnamen Ihres Kontakts ein.
3. Drücken Sie abschließend auf **OK**.
4. Wählen Sie **MOBILE** und geben Sie die Kontaktnummer ein.
 - a. **HINWEIS:** Das Gerät lässt Sie beliebig lange Zahlen eingeben, also achten Sie bitte darauf, bevor Sie speichern.
5. Geben Sie die HOME NUMBER ein
6. Sie können Ihren Kontakt zu einer von 4 vordefinierten Gruppen hinzufügen:
 - Familie
 - Freunde
 - Business
 - Klassenkameraden
7. Sie können diesem Kontakt einen Klingelton zuweisen, entweder aus den Klingeltönen des Telefons oder aus Ihren Tondateien.
8. Sie können Ihrem Kontakt ein Foto/Symbol zuweisen.
 - Um ein Foto/Symbol hinzuzufügen, gehen Sie zu **ICON ÄNDERN>** und **wählen Sie aus Album >** (Foto aufnehmen) oder wählen Sie ein Standardsymbol.



HINWEIS: Im Bereich Kontakte können Sie ALLE Kontakte in einer alphabetischen Liste anzeigen oder Ihre Kontakte nach Gruppen - Familie, Freunde, Geschäftspartner und Klassenkameraden - sortieren.

So senden Sie Ihre Kontaktinformationen an einen Kontakt auf Ihrem Gerät: Gehen Sie zu **Kontakte**> **Optionen**> **vCard senden**, und wählen Sie Senden per SMS, MMS oder Bluetooth

Schreiben Sie eine Nachricht

Sie können eine Nachricht an einen Kontakt senden, indem Sie

1. Hervorhebung ihres Namens,
2. Wählen Sie **Optionen** und
3. Blättern Sie zu und wählen Sie **Nachricht schreiben**.
4. Wählen Sie die Nummer, an die Sie die Nachricht senden möchten, und drücken Sie **OK**.
5. Geben Sie Ihre Nachricht an Ihren Kontakt ein und klicken Sie anschließend auf Optionen.
6. Wählen Sie **SENDEN**, um die Nachricht zu senden, oder wählen Sie **ADD to**:
 - Kontaktinformationen hinzufügen
 - Fügen Sie ein Emoticon hinzu
 - Fügen Sie eine Vorlage hinzu (vorformulierte Schnellantworten)
 - Fügen Sie eine Betreffzeile zu Ihrer Nachricht hinzu
 - Fügen Sie Ihrer Nachricht ein Bild hinzu;
 - Nehmen Sie ein Foto von Ihrem Handy auf und fügen Sie es der Nachricht hinzu;
 - Fügen Sie eine Audiodatei zu Ihrer Nachricht hinzu;
 - Nehmen Sie eine Audiodatei auf und hängen Sie sie an Ihre Nachricht an;
 - Fügen Sie eine gespeicherte Videodatei zu Ihrer Nachricht hinzu;
 - Nehmen Sie ein Video auf und hängen Sie es an Ihre Nachricht an;
 - Hängen Sie Ihre vCard an Ihre Nachricht an; oder
 - Hängen Sie andere Dateien von Ihrem Telefon an Ihre Nachricht an;

Kurzwahlnummern einstellen

HAUPTMENÜ > **KONTAKTE ANDERE** > Blättern Sie zu und wählen Sie **Andere** und wählen Sie **Kurzwahl**

Wählen Sie eine Position 2-9 (1 ist für Voicemail reserviert) und geben Sie entweder die Telefonnummer ein ODER verwenden Sie die Schnell Taste, um einen vorhandenen Kontakt auszuwählen. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie **OK**.

Anrufen eines Kurzwahlkontakts

Drücken und halten Sie die Nummer des Kurzwahlkontakts.

MESSAGES (Hauptmenü > Meldungen)

Mit Ihrem XP100 können Sie SMS- und MMS-Nachrichten versenden.

Das XP100 unterstützt keine Texterkennung. Um beispielsweise das Wort "home" einzugeben, drücken Sie zweimal die Taste 4, um das "h" zu erhalten, dreimal die Taste 6, um das "o" zu

erhalten, warten eine Sekunde und drücken die Taste 6 nur einmal, um das "m" zu erhalten, und zweimal die Taste 3, um das "e" zu erhalten.

Mit der Taste "0" wird ein Leerzeichen zwischen die Wörter gesetzt.

So senden Sie eine Textnachricht aus dem Ordner MESSAGES:

1. Wählen Sie **OPTIONEN> NEUER CHAT**,
2. Beginnen Sie entweder mit der Eingabe des Namens des Kontakts/der Kontakte, dem/denen Sie eine Nachricht senden möchten, oder drücken Sie die mittlere Taste der Richtungstastatur, um alle Ihre Kontakte anzuzeigen. Blättern Sie zu dem/den Kontakt(en), dem/denen Sie eine Nachricht senden möchten, und drücken Sie die Mitteltaste auf der Richtungstastatur, um die gewünschten Kontakte auszuwählen.
3. Drücken Sie **OPTIONS** und wählen Sie **OK**. Die gewünschten Kontakte, die Ihre Nachricht erhalten sollen, werden im oberen Fenster des Bildschirms aufgelistet.
4. Verwenden Sie die Abwärtstaste auf der Richtungstastatur, um das Mitteilungsfeld aufzurufen und Ihre Nachricht einzugeben. Verwenden Sie die Taste #, um die Texteingabefunktion zu ändern (Abc, abc, ABC, 123, usw.).
5. Geben Sie Ihre Nachricht ein.
6. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie **OPTIONS** und ,
 - a. **SENDEN** zum Senden,
 - b. **ADD**, wenn Sie Folgendes hinzufügen möchten
 - Kontaktinformationen
 - ein Emoticon
 - a Vorlagen
 - eine Betreffzeile
 - ein auf dem Gerät gespeichertes Foto
 - ein neues Foto
 - Audio
 - einen neuen Audioclip zum Senden aufnehmen
 - ein gespeichertes Video von Ihrem Gerät
 - ein neues Video, das in der Nachricht aufgenommen wurde
 - eine vCard
 - andere Dateien

TEMPLATES

Das XP100 verfügt über fünf (5) vordefinierte Schnellantworten und bietet Ihnen die Möglichkeit, fünf (5) weitere Schnellantworten zu erstellen. Sie können die fünf vordefinierten Antworten bearbeiten und bis zu zehn (10) eigene Kurznachrichten erstellen.

ANRUFPROTOKOLLE

In diesem Bereich werden Ihre Anrufaufzeichnungen gespeichert. Sie können auf Folgendes verweisen:

- **Alle Anrufe**
- **Verpasste Anrufe**
- **Gewählte Anrufe**
- **Empfangene Anrufe**
- **Abgelehnte Anrufe**
- **Alle löschen**
- **Timer anrufen**

Dies zeigt die Anrufzeiten von:

- Letzter getätigter oder empfangener Anruf
- Alle empfangenen Anrufzeiten
- Alle gewählten Gesprächszeiten
- Gesamte Anrufhistorie

Mit der Taste **RESET** am unteren Rand des Bildschirms können Sie alle Ihre Timer zurücksetzen.

- **Datendienst-Zähler**

Hier wird die Datengröße der:

- Letzte gesendete Datei
- Zuletzt empfangene Datei
- Alle gesendet
- Alle erhalten

Mit der Taste **RESET** am unteren Rand des Bildschirms können Sie die Datenwerte zurücksetzen.

ANRUF-EINSTELLUNGEN

- **Dual-SIM**
- **Standby-Modus**
 - SIM1
 - SIM2
- Beim Einschalten auswählen
- **Antwort der Original-SIM**

Verwenden Sie anstelle der aktiven SIM-Karte die SIM-Karte, die den Anruf oder die Nachricht ursprünglich erhalten hat.

- Aufruf zur Antwort
- Antwortnachricht
- **SIM-Name einstellen**

In dieser Einstellung können Sie den Namen Ihrer SIM-Karten ändern; sowohl SIM1 als auch SIM2. Die Namen sind auf 20 Zeichen begrenzt.

- **Weiterleitung von Anrufen**

Sie können Anrufe von Ihrem Gerät an andere Geräte weiterleiten, wenn Sie dies wünschen. Die Optionen für die Rufumleitung sind:

- Unbedingte Weiterleitung von Anrufen
- Aufruf mit Bedingungen
 - Wenn aktiviert, können Sie eine Umleitung zu einer bestimmten Rufnummer oder direkt zur Voicemail einrichten.
 - Alle Umleitungen abbrechen

- **Anklopfen**

Aktivieren oder deaktivieren Sie diese Funktion, um das Anklopfen auf Ihrem Gerät zu aktivieren oder zu deaktivieren.

- **Anruf verweigert**

Die folgenden Regeln können für die Anruf Sperre aktiviert werden:

- Alle ausgehenden Anrufe
- Alle eingehenden Anrufe
- Eingehende Anrufe beim Roaming
- ISD-Anrufe
- Wählen beim internationalen Roaming
- Alle Sperren aufheben
- Passwort ändern
 - Um Ihr Passwort zu ändern, müssen Sie zunächst ein 4-stelliges Passwort festlegen.

- **ID ausblenden**

Hide ID ermöglicht Ihnen das:

- verbergen Sie die ID Ihres Geräts,
- Ihre eigene ID anzeigen oder,
- ID nach Netzwerk anzeigen (Standard)

Andere

- **Erinnerung an die Gesprächszeit in Minuten**

Mit dieser Funktion können Sie einen Alarm einstellen, der Sie daran erinnert, wenn Sie eine weitere Minute verbrauchen werden. Die Optionen für diese Funktion sind:

- Aus (Standard)
- 50 Sekunden
- 55 Sekunden
- 60 Sekunden

- Anpassen - Sie können einen beliebigen Wert zwischen 1 und 60 Sekunden wählen)
- **Automatische Wahlwiederholung**
Die Standardeinstellung ist OFF.
- **Vibration beim Anschließen**
Die Standardeinstellung ist OFF.
- **Antwort-SMS nach Ablehnung**
Die Standardeinstellung ist OFF.

TELEFON-EINSTELLUNGEN

- **Uhrzeit und Datum**

Von hier aus können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen, die die Uhrzeit und das Datum des Geräts betreffen.

- UHRZEIT EINSTELLEN
Sie können die gewünschte Zeit manuell eingeben. Wenn Sie die Zeit einstellen, wird die automatische Aktualisierung der Netzzeit deaktiviert. Geben Sie einfach die gewünschte Zeit über die Tastatur ein und drücken Sie die mittlere Taste auf dem Richtungsblock, um AM oder PM zu ändern.
- DATUM SETZEN
Sie können das gewünschte Datum manuell eingeben. Wenn Sie das Datum einstellen, wird die automatische Aktualisierung der Netzzeit deaktiviert. Verwenden Sie einfach die Tastatur, um das gewünschte Datum einzugeben. Das Format für diese Funktion ist standardmäßig JJJJ.TT.MM, kann aber mit der Funktion DATUMSFORMAT geändert werden.
- ZEITFORMAT
Mit dieser Funktion können Sie zwischen dem 12-Stunden-Format und dem 24-Stunden-Format wählen.
- DATUMSFORMAT
Das Standardformat für das Datum ist JJJJ-MM-TT, Sie haben jedoch die Möglichkeit, es auf MM-TT-JJJJ oder TT-MM-JJJJ einzustellen.
- ZEITEINSTELLUNGEN AKTUALISIEREN
Verwenden Sie diese Funktion, um auszuwählen, ob Sie die Zeiteinstellungen automatisch (Standard) oder manuell aktualisieren möchten.

- **Spracheinstellungen**

Das Sonim XP100 unterstützt 27 verschiedene Anzeige- und Schriftsprachen. Um die primäre Anzeige- oder Schriftsprache einzustellen, gehen Sie zu **Einstellungen> Telefoneinstellungen > SPRACHENEINSTELLUNGEN>** und wählen Sie entweder die gewünschte Anzeige- oder Schriftsprache aus und drücken Sie dann die mittlere Richtungstaste, um diese Spracheinstellung vorzunehmen.

KURZSCHNITT-EINSTELLUNGEN (Hauptmenü> Einstellungen> Kurzwahl-Einstellungen)

Sie können diese Funktion verwenden, um die Funktionen der Richtungstasten anzupassen. Um die Tastenkombination zu ändern, markieren Sie einfach die Taste, die Sie zuweisen möchten, und wählen Sie SELECT. Blättern Sie zu der gewünschten Aktion und drücken Sie die mittlere Taste der Richtungstastatur. Der neue Wert wird die zugewiesene Aktion sein, wenn die entsprechende Taste gedrückt wird.

Die Standardeinstellungen für Ihr Gerät sind:

Softkey oben rechts (über der roten Taste)	Kontakte
Richtungstaste nach oben	Audio-Player
Richtungstaste nach unten	Dual-SIM
Linke Richtungstaste	Nachricht schreiben
Rechte Richtungstaste	Profile

- **Automatisch ein-/ausschalten**

Mit dieser Funktion können Sie Ihr Gerät zu einer bestimmten Zeit ein- und/oder ausschalten. Sie können auch wählen, wann diese Funktion aktiv ist - einmal, täglich oder nur an Werktagen. Wenn Sie "Arbeitstage" wählen, öffnet das Gerät einen neuen Bildschirm und fordert Sie auf, Ihre Arbeitstage auszuwählen.

- **Werkseinstellungen wiederherstellen**

Wenn Sie diese Option wählen, werden Sie aufgefordert, **die Benutzerdaten zu löschen**. Sie werden aufgefordert, **OK** oder **Abbrechen** zu drücken. Wenn Sie auf OK drücken, gibt es keine weitere Warnung. Ihr Gerät wird sofort auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt, wobei alle Ihre Daten - Kontakte, Fotos, Texte usw. - verloren gehen.

- **Wasserdichte Informationen**

Diese Funktion benachrichtigt Sie, wenn ein Anschluss an Ihrem Gerät offen ist, und erinnert Sie daran, den Anschluss zu schließen, um sicherzustellen, dass das Gerät vor Wassereintritt geschützt ist.

- **Modell**

In diesem Abschnitt finden Sie den Namen des Modells (X100) und die aktuelle Softwareversion.

ANZEIGEEINSTELLUNGEN

Um die Anzeigeeinstellungen auf Ihrem Gerät anzupassen, gehen Sie zu **Hauptmenü> Einstellungen> Anzeige>** und wählen Sie dann:

- **Hintergrundbild-Einstellungen**
 - Wählen Sie entweder aus vorinstallierten Hintergrundbildern oder aus weiteren Bildern.
- **Kontrast**
 - Um den Kontrast Ihres Bildschirms einzustellen, markieren Sie einfach Kontrast und verwenden Sie die linke/rechte Richtungstastatur, um die Anzeige Ihres Geräts aufzuhellen oder abzudunkeln.
- **Hintergrundbeleuchtung**
 - Mit dieser Funktion können Sie die Dauer der Hintergrundbeleuchtung Ihres Bildschirms einstellen:
 - Immer eingeschaltet
 - 30 Sekunden
 - 20 Sekunden (Standard)
 - 15 Sekunden
 - 10 Sekunden
 - 5 Sekunden
- **Hintergrundbeleuchtung der Tastatur Zeit**
 - Mit dieser Funktion können Sie die Dauer der Hintergrundbeleuchtung Ihrer Tastatur einstellen:
 - 20 Sekunden
 - 10 Sekunden (Standard)
 - 5 Sekunden
 - Nachtmodus
 - Aus
- **Schriftgröße**
 - Mit dieser Funktion können Sie die Schriftgröße der Zeichen auf Ihrem Display anpassen:
 - Groß
 - Normal (Standard)

SICHERHEITSEINSTELLUNGEN

Um Ihre Sicherheitseinstellungen anzupassen, gehen Sie zum **Hauptmenü> EINSTELLUNGEN> SICHERHEIT**. Von hier aus können Sie steuern:

- **PIN**

Sie müssen eine SIM-Karte haben, um diese Sicherheitsfunktion nutzen zu können. Bei der ersten Verwendung müssen Sie eine 4-8-stellige PIN festlegen. Achten Sie darauf, dass Sie sich diese Nummer leicht merken können. Sollten Sie sich Ihre PIN nicht merken können, benötigen Sie die PUK, um Ihre SIM-Karte zu entsperren. Wenn Sie die PUK- oder PIN-Nummer nicht haben, müssen Sie sich an Ihren Dienstanbieter wenden. Durch ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen können Sie Ihr Gerät NICHT wieder öffnen.

- **Ändern Sie PIN 2**

Sie müssen eine SIM-Karte haben, um diese Sicherheitsfunktion nutzen zu können. Für PIN2 müssen Sie ebenfalls eine 4- bis 8-stellige PIN erstellen, die Sie bis zu 10 Mal abrufen können, bevor Sie ausgesperrt werden. Durch einen Werksreset wird Ihr Gerät NICHT wieder geöffnet.

- **Telefonsperre**

Verwenden Sie diese Einstellung, um ein 4-8-stelliges Passwort festzulegen.

- **Ändern Sie das Passwort Ihres Mobiltelefons**

Hier können Sie das Passwort Ihres Geräts ändern. Um das Passwort des Geräts zu ändern, müssen Sie das ursprüngliche Passwort kennen.

- **Datenschutz**

Mit dem Gerätepasswort, das Sie in der Einstellung **Telefonsperre** erstellen, können Sie den Zugriff auf jede, alle oder eine beliebige Kombination der unten aufgeführten Funktionen beschränken. Um Zugriff auf eine eingeschränkte Funktion zu erhalten, geben Sie das 4-8-stellige Kennwort des Geräts ein, das der Benutzer dieses Geräts erstellt hat.

- Anrufprotokolle
- Nachricht
- Kamera
- Kontakte
- Meine Dateien
- E-books
- Kalender
- Dateiübertragung
- Audio-Player

- Video-Player
- Automatische Tastatursperre

Sie können die automatische Tastensperre Ihres Geräts auf einstellen:

- Aus
 - 5 Sekunden
 - 15 Sekunden
 - 30 Sekunden (Standard)
 - 1 Minute
 - 5 Minuten
 - Bildschirm sperren mit End-Key
- Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Tastatur zu sperren, indem Sie die END-Taste drücken. Um diese Funktion ein- oder auszuschalten, drücken Sie einfach die mittlere Taste auf der Richtungstastatur
 - **Feste Wählnummer**
Für diese Funktion ist eine SIM-Karte erforderlich.
 - **Schwarze Liste**
Mit dieser Funktion können Sie Rufnummern auf eine schwarze Liste setzen. Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie zunächst die Sperrlistenfunktion einschalten. In der Standardeinstellung ist sie ausgeschaltet.

Mit den Blacklist-Einstellungen können Sie den Audio-Anruf-Interceptor und den Message-Interceptor ein- oder ausschalten.

STECKBRIEFE

- **Normal**
- **Stumm**
- **Treffen**
- **Innenbereich**
- **Draußen**
- **Pager**
- **Kopfhörer**
- **Flugmodus/Flugzeugmodus**

VERBINDUNGEN

- **Netzwerk-Konto**

Mit dieser Funktion wird das Netz ermittelt, mit dem Ihre SIM-Karte derzeit verbunden ist.

- **Datendienst**

Die Standardeinstellung ist EIN, und wenn dieses Kästchen aktiviert ist, wird Ihr Gerät mit Datendiensten versorgt. Wenn das Kästchen nicht markiert ist (AUS), ist für Ihr Gerät kein Datendienst verfügbar, so dass kein Telefon- oder Nachrichtendienst verfügbar ist.

- **Daten-Roaming Verbindung zu Datendiensten beim Roaming**

Die Standardeinstellung ist AUS, um zu verhindern, dass versehentlich Roaming-Gebühren anfallen. Wenn Sie Roaming zulassen möchten, aktivieren Sie dieses Kontrollkästchen, und Roaming wird zugelassen, falls Ihr Heimatnetz nicht verfügbar ist. Dabei können zusätzliche Gebühren anfallen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Dienstanbieter, um die Roaming-Gebühren zu erfahren.

- **Bevorzugte Daten-SIM**

Wenn Sie zwei SIM-Karten einlegen, können Sie entweder SIM1 oder SIM2 als bevorzugte Daten-SIM auswählen, die andere wäre die bevorzugte Sprach-SIM. Dies ist ein typischer Anwendungsfall von DSDS - eine SIM-Karte ist für Daten, die andere für Sprache.

- **Auswahl des Netzes**

Mit dieser Einstellung können Sie das gewünschte Netz automatisch oder manuell auswählen. Wenn Sie AUTO wählen, wählt das Gerät das Netz mit dem stärksten Signal aus, und wenn Sie MANUELL wählen, können Sie selbst aus den vom Gerät erkannten Netzen auswählen.

- **Netzwerktyp**

Mit dieser Einstellung können Sie den Netzwerktyp auswählen, nach dem Ihr Gerät suchen soll. Ihre Optionen sind:

- 4G (empfohlen und Standard)
- 3G
- 2G

BLUETOOTH (Hauptmenü > Einstellungen > Bluetooth)

- **Bluetooth**

Mit dieser Einstellung können Sie Bluetooth ein- oder ausschalten. Wenn diese Einstellung AUS ist, sind keine Bluetooth-Verbindungen verfügbar.

- **Bluetooth-Sichtbarkeit**

Mit dieser Einstellung wird Ihr Gerät in den Listen der verfügbaren Bluetooth-Geräte angezeigt, so dass Sie eine Verbindung mit diesen Geräten herstellen können.

- **Gekoppeltes Gerät**

Diese Einstellung ermöglicht es Ihnen, ein neues Bluetooth-Gerät mit Ihrem Sonim XP100 zu verbinden. Wählen Sie HINZUFÜGEN und eine Liste der verfügbaren Geräte wird auf Ihrem Bildschirm angezeigt. Markieren Sie das Gerät, das Sie hinzufügen möchten, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

- **Übertragen von Dateien**

Wenn Sie 2x XP100 gekoppelt haben, kann eine Datei von einem Gerät auf das andere übertragen werden.

- **Gerät Name**

Diese Einstellung zeigt den Namen Ihres Geräts an, der in Bluetooth-Suchlisten angezeigt wird. Sie können Ihren Gerätenamen hier ändern. Ihr Gerätenamen kann bis zu 20 Zeichen lang sein.

- **Bluetooth-Dateispeicherung**

Diese Einstellung ermöglicht es Ihnen, Ihre Bluetooth-Dateien zu speichern. Wenn Sie keine microSD-Karte haben, können Sie nur Ihr Telefon verwenden.

AKTUALISIERUNG PRÜFEN (Hauptmenü > Einstellungen > Aktualisierung prüfen)

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, nach neuen Software-/Firmware-Versionen für Ihr Gerät zu suchen. Wenn Sie nach einer neueren Version der Software/Firmware suchen möchten, wählen Sie **OK**.

POWER MANAGEMENT (Hauptmenü > Einstellungen > Energieverwaltung)

Mit dieser Funktion wird die Batterieführung unterstützt.

- Batteriestand - zeigt den aktuellen Batteriestand in % an
- Batteriepflege -

Die Standardeinstellung ist **AUS**; Sie haben jedoch die Möglichkeit, diese Einstellung **EIN** zu schalten.

Wenn Sie diese Einstellung aktivieren, unterbricht das Gerät den Ladevorgang, sobald der Akku 80 % erreicht, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

- USB-Stromsparen
 - Automatisches Einschalten
Das Gerät wird eingeschaltet, wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist.
 - Automatische Abschaltung (zeitabhängig)
Wenn Sie diese Option wählen, wird das Gerät zu der von Ihnen festgelegten Zeit automatisch ausgeschaltet.
 - Automatisches Ausschalten (USB nicht angeschlossen)
Wenn Sie diese Option wählen, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet, nachdem es für eine bestimmte Anzahl von Stunden vom USB-Strom getrennt wurde.

TK [SIM TOOL KIT] (Hauptmenü> Einstellungen> STK)

Das Telefon unterstützt Mehrwertdienste, die von der SIM-Karte bereitgestellt werden. Verschiedene Netzbetreiber bieten unterschiedliche Arten von Diensten an, und das Menü wird nur angezeigt, wenn Ihre SIM-Karte dies unterstützt. Der Name und der Inhalt des Menüs hängen von den verfügbaren Diensten ab. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber nach Verfügbarkeit, Preis und Informationen über die SIM-Karte.

KAMERA

Ihr XP100 verfügt über eine 2-MP-Rückseitenkamera, mit der Sie sowohl Standbilder als auch Videoaufnahmen machen können.

WIE MAN ZWISCHEN KAMERA- UND VIDEOFUNKTION UMSCHALTET

Zum Umschalten zwischen der Kamera und dem Videorecorder,

1. Öffnen Sie die Kamera
2. Wählen Sie **Opt.**
3. Wählen Sie **Weitere Optionen.**
4. Verwenden Sie die obere/untere Steuertaste auf Ihrem Steuerkreuz, um zwischen **Kamera** und **Video** zu wählen.

MODUSWECHSEL AN DER XP100 KAMERA

Um die verschiedenen Foto-/Videomodi zu ändern, öffnen Sie Ihre Kamera, wählen Sie Weitere Optionen, und Sie haben folgende Optionen:

- **Aufnahmemodus:**
 - Kamera (Standard)
 - Video
- **Größe**
 - 1600x1200 (Standard)
 - 1200x1600
 - 1280x960
 - 960x1280
 - 640x480
 - 480x640
 - 320x240

- 240x320
- **Nacht-Modus**
 - Aktivieren Sie
 - Aus (Standard)
- **Helligkeit**
 - Verwenden Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten auf der Richtungstastatur, um die Helligkeit zu erhöhen oder zu verringern.
- **Kontrast**
 - Verwenden Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten auf der Richtungstastatur, um den Kontrast zu erhöhen oder zu verringern.
- **Verzerrung der Exposition**
 - Verwenden Sie die Aufwärts-/Abwärtstaste auf dem Richtungstastenfeld, um die Belichtungsvorspannung zu erhöhen oder zu verringern.
- **Rahmen**
 - Blättern Sie nach oben/unten, um einen Rahmen für Ihr Foto auszuwählen.
- **Kontinuierliche Aufnahme**
 - Deaktivieren (Standard)
 - 3 Schüsse
 - 6 Schüsse
- **Weißabgleich**
 - Auto (Standard)
 - Glühen
 - Fluoreszierend
 - Sonniger Tag
 - Wolke
- **Verzögerung**
 - Deaktivieren (Standard)
 - 3 Sekunden
 - 10 Sekunden
- **Wirkung**
 - Normal (Standard)
 - B&W - Schwarz-Weiß
 - Blau
 - Grün
 - Gelb
 - Rot
 - Sepia
 - Negativ

WIE MAN BILDER BEARBEITET

Sie haben die Möglichkeit, Ihre Fotos auf Ihrem XP100 zu bearbeiten. Um Ihre Fotos zu bearbeiten, gehen Sie zu dem Foto, das Sie bearbeiten möchten (entweder über Kamera oder Bilder), wählen Sie Optionen, scrollen Sie zu und wählen Sie Bild bearbeiten. Von hier aus können Sie:

- Drehen Sie das Bild
 - Um das Bild zu drehen, klicken Sie auf Drehen und das Foto wird in 4 verschiedenen Drehungen angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Drehung aus, drücken Sie die Mitteltaste auf der Richtungstastatur und wählen Sie entweder Speichern oder Rückgängig. Wenn Sie Speichern wählen, müssen Sie die neue Datei benennen.
- Einstellen des Bildes
 - Um das Bild anzupassen, klicken Sie auf Anpassen. Es öffnet sich ein Menü, in dem Sie Helligkeit, Kontrast und Farbe des Bildes einstellen können.
- Dem Bild einen Effekt hinzufügen
 - Um dem Bild einen Effekt hinzuzufügen, klicken Sie auf Effekt und wählen Sie den gewünschten Effekt aus den oben auf dem Bildschirm verfügbaren Optionen aus
- Text zum Bild hinzufügen
 - Um dem Bild Text hinzuzufügen, klicken Sie auf Text und:
 - Fügen Sie den gewünschten Text in das Feld Inhalt ein
 - Wählen Sie die Schriftgröße
 - Groß (Standard)
 - Mittel
 - Klein
 - Wählen Sie die Schriftfarbe
 - Wählen Sie die Farbe der Umrandung
 - Wählen Sie die Richtung Ihres Textes
 - Horizontal (Standard)
 - Vertikal
- Einen Clip zum Bild hinzufügen
 - Um dem Bild einen Clip hinzuzufügen, klicken Sie auf Clip und wählen Sie den gewünschten Clip aus den oben auf dem Bildschirm verfügbaren Optionen aus.

WIE MAN EIN BILD UMBENENNT

Um ein Bild auf Ihrem XP100 umzubenennen, öffnen Sie IMAGES und blättern Sie zu dem Bild, das Sie umbenennen möchten. Wählen Sie Optionen, blättern Sie zu und wählen Sie Umbenennen. Geben Sie den neuen Namen des Bildes ein und drücken Sie OK.

Um die allgemeinen Einstellungen Ihrer Kamera zu ändern, öffnen Sie Ihre Kamera, wählen Sie Opt. und blättern Sie zu Einstellungen. Um Ihre Einstellungen auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückzusetzen, wählen Sie in diesem Untermenü die Option Standard wiederherstellen.

- Qualität
 - Niedrig
 - Normal (Standard)
 - Fortgeschrittene
- Banding
 - 50Hz (Standard)
 - 60Hz
- Ton des Auslösers
 - Die Voreinstellung ist AUS. Drücken Sie die mittlere Taste auf dem Steuerkreuz, um EIN zu schalten.
- Automatisch speichern
 - Die Voreinstellung ist EIN. Drücken Sie die mittlere Taste auf dem Steuerkreuz, um AUS zu schalten.
- Bevorzugte Lagerung
 - Telefon (Standard)
 - Dies ist die einzige Möglichkeit, wenn keine microSD-Karte eingesetzt ist.

Im Kameramenü können Sie verschiedene Kameraeinstellungen vornehmen, um das beste Bild aufzunehmen.

- Um ein Bild aufzunehmen, öffnen Sie einfach die Kamera und drücken Sie die mittlere Taste auf dem Steuerkreuz Ihres XP100.
- Um die Helligkeit Ihres Bildes einzustellen, drücken Sie die Taste *, um die Helligkeit zu erhöhen, und die Taste #, um die Helligkeit zu verringern.
- Zum Einstellen des Zooms (bis zu 6x) verwenden Sie die Aufwärts-/Abwärtstasten auf dem Steuerkreuz.

ANWENDUNGEN

Der XP100 enthält "APPS", damit Sie produktiv bleiben.

Ihr XP100 verfügt über eine Taschenlampe, die sich auf der Oberseite des Geräts befindet.

- So schalten Sie Ihre Taschenlampe ein: Öffnen Sie APPS, wählen Sie **Taschenlampe** und drücken Sie die linke Tastenkombination.
- Um die Taschenlampe auszuschalten, drücken Sie einfach erneut dieselbe Taste.

WELTUHR

Auf Ihrem XP100 ist eine Weltzeituhr installiert, die das aktuelle Datum und die Uhrzeit von vier Zeitzonen auf der ganzen Welt anzeigen kann.

So stellen Sie Ihre Weltzeituhr:

1. APPS öffnen
2. Blättern Sie zu und wählen Sie **Weltzeituhr**
3. **Optionen** auswählen
4. Wählen Sie **Stadt hinzufügen** und blättern Sie durch die Liste, um die gewünschte Stadt/Zeitzone auszuwählen.
5. Optionen
 - **Sie können** die verfügbaren Städte entweder nach Zeitzone oder nach Städtenamen **sortieren**, indem Sie im Untermenü Stadt hinzufügen auf Optionen klicken und Sortieren nach wählen.
 - **Sie können** Städte/Zeitzone **löschen**, indem Sie auf Stadt löschen klicken, zu der zu löschenden Stadt blättern und **OK** drücken.
 - **Sie können auch die** Sommerzeitoptionen nach Stadt **einstellen**.

EINHEITENUMRECHNUNG

Ihr XP100 verfügt über eine Funktion zur Umrechnung von Gewicht und Länge in andere Einheiten.

Das Werkzeug zur Gewichtsumrechnung konvertiert:

- Kilogramm in Pfund
- Kilogramm zu Unzen

Das Längenkonvertierungstool konvertiert:

- Kilometern in Meilen
- Meilen zu Yards
- Meter zu Fuß
- Zentimeter zu Zoll

STOPWATCH

Ihr XP100 verfügt über eine Stoppuhrfunktion. Während die Stoppuhr läuft, drücken Sie die mittlere Taste auf der Richtungstastatur, um den Zwischenzeitmesser zu aktivieren. Sie können die Stoppuhr durch Drücken der linken Direkttaste anhalten und starten. Um die Stoppuhr auf 0,00 zurückzusetzen, drücken Sie auf Stopp und dann auf die mittlere Taste der Richtungstastatur.

AUDIO

Ihr XP100 verfügt über einen Audio-Player, mit dem Sie Ihre Lieblingsmusik hören können. Sie können neue Listen hinzufügen. Alle Audiosignale werden über die 3,5-mm-Audiobuchse unterstützt. Über den USB-C-Anschluss wird kein Audio unterstützt.

VIDEO- UND TONAUFNAHMEGERÄT

- **Veranstalter**

Mit dem Organizer des XP100 können Sie Ihre Notizen, Dateien und E-Books ganz einfach verwalten.

MEMOS

Sie können Notizen mit jeweils bis zu 1.000 Zeichen erstellen.

DATEIEN

Hier werden die auf Ihrem Gerät gespeicherten Dateien abgelegt. Diese Dateien umfassen:

- @fota_adups
- Alarm
- Audio
- DCIM
- E-books
- Datei-Array
- Memo
- Andere
- PB
- Fotos
- Video
- vCard

E-BÜCHER

Sie können auf Ihre E-Books auf Ihrem Sonim XP100 zugreifen, indem Sie Ihre E-Books auf Ihrer microSD-Karte speichern oder E-Books von Ihrem Computer übertragen.

FM-RADIO

Ihr XP100 hat ein eingebautes FM-Radio. Sie können das UKW-Radio ohne Kopfhörer hören, da das Gerät selbst als Antenne fungiert.

- **Um den Sender zu wechseln**, verwenden Sie die Links/Rechts-Tasten auf der Richtungstastatur, um den nächsten verfügbaren Sender zu suchen.
- **So stellen Sie die Lautstärke für Ihr UKW-Radio ein:** Verwenden Sie die Aufwärts-/Abwärtstasten auf der Richtungstastatur, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
- **Mit der automatischen** Such- und Speicherfunktion können Sie einen Sendersuchlauf durchführen und die Sender speichern, die sich in Ihrem Hörbereich befinden. Der XP100 speichert bis zu 40 Kanäle.
- **Sie können auch eine manuelle Suche** nach Radiosendern **durchführen**, indem Sie die Frequenz eintippen und die *-Taste als Punkt verwenden. Verwenden Sie die Taste CLEAR, um ein Zeichen zu löschen.
- **Sie können auch im Voraus festgelegte Zeiten und Häufigkeiten für die Aufzeichnung festlegen.** Um dies zu tun,
 1. FM-Radio öffnen
 2. Optionen auswählen
 3. Blättern Sie zu und wählen Sie Zeitaufzeichnung.
 4. Schalten Sie die Zeitaufzeichnung ein und blättern Sie dann zu Vordefinierte Zeit und Frequenz.
 - Startzeit wählen
 - Wählen Sie die Dauer der Aufzeichnungssitzung in Minuten
 - Wählen Sie die Frequenz, die Sie aufzeichnen möchten
 - Wählen Sie den Zeitplan für Ihre Aufnahmesitzung aus:
 1. Sobald
 2. Täglich (Standard)
 3. Arbeitstage

Sobald eine geplante Aufnahmesitzung festgelegt wurde, wird die Aufnahmesitzung auf dem Hauptbildschirm vermerkt.

CLOCK (Hauptmenü> Uhr)

Die Uhrfunktion zeigt nicht nur das Datum und die Uhrzeit des Geräts an, sondern bietet auch eine Alarm- und Timerfunktion.

- **ALARM**

Die Alarmfunktion bietet Ihnen die Möglichkeit, bis zu 3 verschiedene Alarme für Ihre Bedürfnisse einzustellen. Um diese Funktion zu nutzen, wählen Sie eine der Alarmoptionen aus, indem Sie die mittlere Taste auf der Richtungstastatur drücken. Einmal ausgewählt, können Sie:

 - a. Erstellen Sie einen eindeutigen Namen für den Alarm
 - b. Stellen Sie die Uhrzeit für den Alarm ein. Sie stellen die gewünschte Weckzeit ein, indem Sie die Uhrzeit über die Tastatur eingeben und dann mit der mittleren Taste auf der Richtungstastatur zwischen AM und PM wechseln

- c. Wählen Sie den gewünschten Klingelton aus, indem Sie feste Klingeltöne oder andere Klingeltöne, die Sie auf Ihrem Gerät gespeichert haben, verwenden. Sie können auch Ihren eigenen Klingelton erstellen, indem Sie ihn direkt vor Ort aufnehmen, indem Sie die Option **KLANG AUFNEHMEN** aus dem Untermenü Klingelton verwenden.
- d. Wählen Sie aus, wie oft der Alarm wiederholt werden soll.
 - a. Sobald
 - b. Täglich
 - c.
 - i. Bei Auswahl von Arbeitstagen öffnet sich ein neues Fenster, in dem Sie die entsprechenden "Arbeitstage" auswählen können, an denen Ihr gewünschter Alarm aktiv sein soll.

- **TIMER**

Mit der Timer-Funktion können Sie einen Timer-Alarm für bis zu 24 Stunden im Voraus einstellen.

Zum Aktivieren geben Sie einfach die gewünschte Dauer des Timers ein und drücken die mittlere Taste auf der Richtungstastatur, um den Timer sofort zu starten.

Um den Timer zu stoppen, drücken Sie einfach **STOP** - die obere linke Softtaste (direkt über der grünen TALK-Taste).

Um den Timer zurückzusetzen, nachdem Sie den Timer bereits gestoppt haben, wählen Sie die Taste **RESET** - die obere linke Softtaste (direkt über der grünen TALK-Taste) - und der Wert wird auf 1:00 zurückgesetzt (der Standardwert).

IMAGES

Die von Ihrem XP100-Gerät aufgenommenen Bilder werden im Bereich **IMAGES** gespeichert.

WIE SIE IHRE BILDER ANSEHEN KÖNNEN

Sie haben zwei verschiedene Möglichkeiten, Ihre Bilder zu betrachten:

1. Öffnen Sie im Hauptmenü **IMAGES** und drücken Sie die mittlere Taste auf der Richtungstastatur. Die auf Ihrem XP100 gespeicherten Bilder werden angezeigt.
2. Öffnen Sie im Hauptmenü **KAMERA**, wählen Sie **Opt.** und blättern Sie zu **Bildbetrachter**. Die auf Ihrem XP100 gespeicherten Bilder werden angezeigt.

SLIDESHOW

Ihr XP100 verfügt über eine Funktion, mit der Sie eine Diashow Ihrer Bilder auf Ihrem Gerät abspielen können. Um diese Diashow abzuspielen, öffnen Sie **IMAGES**, wählen Sie **Optionen**, scrollen Sie zu und wählen Sie **Diashow**. Sobald Sie diese Funktion ausgewählt haben, wird eine Endlosschleife der Bilder auf Ihrem Gerät abgespielt. Die Diashow spielt nur Fotos ab, keine Videos, und läuft so lange, bis Sie die Schleife beenden, indem Sie eine der beiden Softtasten direkt unter dem Display, die grüne Taste, die rote Taste oder die mittlere Taste auf dem Ziffernblock drücken.

KALENDER

Ihr XP100 verfügt über einen Kalender, in dem Sie wichtige Termine und Aktivitäten festhalten können. Wenn Sie den Kalender öffnen, wird die Ansicht des aktuellen Monats angezeigt, wobei das heutige Datum hervorgehoben ist.

Bei Terminen, für die Veranstaltungen geplant sind, erscheint ein "-" unter dem Datum der geplanten Veranstaltung.

Wählen Sie Optionen, um ein neues geplantes Ereignis hinzuzufügen, um Ihre Zeitpläne anzuzeigen, um alle Zeitpläne anzuzeigen, um den heutigen Zeitplan zu löschen, um alle Zeitpläne zu löschen, um zu einem bestimmten Datum zu wechseln, um Ihren Kalender auf eine Tages- oder Wochenansicht umzustellen.

HINZUFÜGEN EINES NEUEN EREIGNISSES ZU IHREM KALENDER

1. Kalender öffnen
2. Optionen auswählen
3. Wählen Sie Neuen Zeitplan hinzufügen
4. Eingabe des Betreffs
5. Wählen Sie das Datum
6. Eingabe der Startzeit
7. Wählen Sie einen Klingelton
8. Wählen Sie den Wiederholungsmodus (einmalig, täglich wiederholen, wöchentlich wiederholen, monatlich, jährlich oder keine Erinnerung)

CALCULATOR

Ihr XP100 enthält einen Taschenrechner, mit dem Sie die Funktionen Addition, Subtraktion, Division und Multiplikation ausführen können.

Mit der Optionstaste können Sie die Tasten M+, M-, MR (Memory Retain), MC (Memory Clear) verwenden.

Verwenden Sie die Funktion Löschen, um den Rechner zu löschen und Ihren Wert auf 0 zurückzusetzen.

GAMES

Von hier aus können Sie verschiedene Spiele spielen. Um ein Spiel zu starten, markieren Sie einfach das Spiel und wählen Sie **OK**.

INFORMATIONEN ÜBER SICHERHEIT UND VORSCHRIFTEN

UMWELTWARNUNG

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ALTGERÄTEN

ENTSORGUNG DER AUSRÜSTUNG



Dieses Symbol auf dem Gerät weist darauf hin, dass sie nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sollten Mobiltelefone oder Mobiltelefonbatterien niemals im Hausmüll entsorgen. Wenn das Gerät sein "Lebensende" erreicht hat, sollte es gemäß den örtlichen Vorschriften/Richtlinien ordnungsgemäß recycelt werden. Für weitere Informationen über das ordnungsgemäße Recycling Ihres Sonim-Mobiltelefons wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Recyclingeinrichtung, eine örtliche Abfallentsorgungsstelle oder den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

SICHERHEITSWARNUNG

Bitte lesen und verstehen Sie die folgenden Sicherheitsrichtlinien, bevor Sie das Telefon benutzen. Diese Richtlinien enthalten Einzelheiten, die es Ihnen ermöglichen, Ihr Telefon sicher zu bedienen und alle gesetzlichen Bestimmungen bezüglich der Verwendung von Mobiltelefonen einzuhalten.

	Do not use the phone at a refueling point. Observe restrictions when using radio equipment at fuel depots, chemical plants or where blasting operations are in progress.
	Electrical interference may obstruct the use of your phone. Observe restrictions in hospitals and near medical equipment.
	Switch off your cellular phone when in an aircraft. Wireless phones can cause interference or danger to an aircraft. In an aircraft, the phone can be used in alarm mode.
	Do not expose the device to high temperatures (in excess of 55°C /131°F).
	Adhere to road safety laws. Do not hold/use a phone while you are driving; find a safe place to stop first. Use hands-free microphone while you are driving.
	Avoid using the phone in close proximity to personal medical devices, such as pacemakers and hearing aids.
	Use only Sonim XP100 approved charging equipment to charge your phone and avoid damage to your phone.
	Ensure that only qualified personnel install or repair your phone.

Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der Funkstörungen auftreten können, die eine Gefahr darstellen¹:

BEREICHE, IN DENEN DIES GESETZLICH VERBOTEN IST

Befolgen Sie alle besonderen Regeln und Vorschriften und beachten Sie alle Schilder und Hinweise. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie angewiesen werden oder vermuten, dass es Störungen oder Gefahren verursachen könnte.

IN DENEN EXPLOSIONSFÄHIGE ATMOSPHÄREN VORHANDEN SEIN KÖNNEN

Betreiben Sie Ihr Gerät nicht in Bereichen, in denen eine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden sein könnte. Funken in solchen Bereichen können eine Explosion oder einen Brand verursachen, was zu Körperverletzungen oder sogar zum Tod führen kann. Beachten und befolgen Sie alle Schilder und Anweisungen.

Explosionsgefährdete Bereiche sind oft, aber nicht immer, deutlich gekennzeichnet.

Mögliche Orte sind Tankstellen, Boote unter Deck, Umschlag- oder Lagereinrichtungen für Chemikalien, Fahrzeuge, die Flüssiggas (z. B. Propan oder Butan) verwenden, Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel wie Getreide, Staub oder Metallpulver enthält, sowie alle anderen Bereiche, in denen Sie normalerweise den Motor Ihres Fahrzeugs abstellen sollten.

Es wird empfohlen, das Gerät nicht an einer Tankstelle oder einem Tankautomaten zu betreiben.

Die Benutzer werden daran erinnert, die Beschränkungen für die Verwendung von Funkgeräten in Treibstofflagern (Treibstofflager und -verteilungsbereiche), Chemiewerken oder an Orten, an denen Sprengungen durchgeführt werden, zu beachten.

Explosionsgefährdete Bereiche sind oft, aber nicht immer, deutlich gekennzeichnet.

Mögliche Standorte sind Tankstellen, Boote unter Deck, Umschlag- oder Lagereinrichtungen für Chemikalien, Fahrzeuge, die Flüssiggas (wie Propan oder Butan) verwenden,

Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält, wie z. B. Getreide, Staub oder Metallpulver, sowie alle anderen Bereiche, in denen Sie normalerweise den Motor Ihres Fahrzeugs abstellen sollten.

Betreiben Sie Ihr Gerät nicht unter den folgenden Bedingungen.

- In Bereichen, in denen Sprengungen durchgeführt werden
- Wo explosionsfähige Atmosphären vorhanden sein können
- In der Nähe von medizinischen Geräten
- In der Nähe von lebenserhaltenden Geräten oder anderen Geräten, die für jegliche Form von Funkstörungen anfällig sind.

In solchen Gebieten MUSS Ihr Gerät AUSGESCHALTET WERDEN. Ihr Gerät kann Signale senden, die bestimmte Geräte und Systeme stören können. Einige Fluggesellschaften erlauben die Verwendung von Mobiltelefonen, während sich das Flugzeug am Boden befindet. Befolgen Sie jedoch immer die Anweisungen der Fluggesellschaften und schalten Sie Ihr Gerät entweder aus oder versetzen Sie es in den Flugmodus, wie angewiesen. Wenn sich das Flugzeug in der Luft befindet, MUSS Ihr Gerät jederzeit ausgeschaltet oder in den Flugmodus versetzt werden. Auch hier kann Ihr Gerät Signale senden, die verschiedene Bordsysteme stören könnten.



HINWEIS: Einige Fluggesellschaften erlauben die Benutzung von Mobiltelefonen, während sich das Flugzeug am Boden befindet. Ihr Gerät kann in dieser Zeit benutzt werden, wenn die Fluggesellschaften dies erlauben.

Der Fahrer oder Bediener eines Fahrzeugs sollte das Gerät nicht bedienen, während er ein Fahrzeug steuert. Andernfalls wird der Fahrer oder Bediener von der Kontrolle und dem Betrieb des Fahrzeugs abgelenkt. In einigen Gerichtsbarkeiten ist die Bedienung solcher Kommunikationsgeräte während der Kontrolle eines Fahrzeugs eine Straftat.

SONIM RUGGED PERFORMANCE STANDARDS

Das Sonim XP100 Gerät ist wasserdicht und kann 30 Minuten lang bis zu 2 Meter unter Wasser getaucht werden.

Wenn das Telefon in Wasser getaucht wird und die Temperatur stark abfällt, können sich unter der Displayabdeckung Wassertröpfchen bilden. Dies ist kein Anzeichen für ein Wasserleck. Die Tröpfchen verschwinden, wenn das Display Raumtemperatur erreicht.

Das Sonim XP100 ist staubdicht, robust und stoßfest. Er ist jedoch nicht staubdicht oder unzerbrechlich, wenn er starken Stößen ausgesetzt wird. Für beste Ergebnisse und eine lange Produktlebensdauer sollte man das XP100 vor Salzwasser, Staub und starken Stößen schützen.

PERSÖNLICHE MEDIZINISCHE GERÄTE

Nach dem derzeitigen Stand der Forschung scheinen Mobiltelefone für Träger von Herzschrittmachern kein wesentliches Gesundheitsproblem darzustellen. Dennoch sollten Menschen mit Herzschrittmachern einige einfache Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, um sicherzustellen, dass ihre Mobiltelefone keine Probleme verursachen, z. B:

Halten Sie das Telefon an das Ohr, das der Seite des Körpers gegenüberliegt, an der der Herzschrittmacher implantiert ist, um einen zusätzlichen Abstand zwischen dem Herzschrittmacher und dem Telefon zu schaffen.

Vermeiden Sie es, ein eingeschaltetes Telefon in die Nähe des Herzschrittmacherimplantats zu legen. Tragen Sie das Telefon zum Beispiel nicht in einer Hemd- oder Jackentasche direkt über dem Herzschrittmacher.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass EMI auftritt, könnte es einen Herzschrittmacher auf eine von drei Arten beeinträchtigen:

Der Herzschrittmacher wird daran gehindert, die Stimulationsimpulse abzugeben, die den Herzrhythmus regulieren.

Dies führt dazu, dass der Herzschrittmacher die Impulse unregelmäßig abgibt.

Dadurch ignoriert der Schrittmacher den Eigenrhythmus des Herzens und gibt Impulse mit einer festen Frequenz ab.

Testen und Bewerten potenzieller Handy-Störungen

Aufgrund von Bedenken, dass EMI einige elektronische medizinische Geräte beeinträchtigen könnte, übernahm die FDA eine führende Rolle bei der Entwicklung detaillierter Testmethoden zur Messung der EMI von implantierten Herzschrittmachern und Defibrillatoren durch Mobiltelefone. Diese Testmethode ist jetzt Teil einer internationalen Norm (ISO 14117) und wird für die Prüfung und Bewertung potenzieller EMI von Mobiltelefonen verwendet, um das Risiko für Patienten weltweit zu minimieren.

Die FDA überwacht weiterhin die Verwendung von Mobiltelefonen im Hinblick auf mögliche Wechselwirkungen mit anderen elektronischen medizinischen Geräten und wird neue Bewertungsmethoden entwickeln, um sicherzustellen, dass die Funktion dieser Geräte nur minimal oder gar nicht durch EMI beeinträchtigt wird.

KINDERSICHERHEIT

Erlauben Sie Kindern nicht, mit Ihrem Mobiltelefon oder dessen Zubehör zu spielen. Halten Sie es außerhalb ihrer Reichweite. Sie könnten sich oder andere verletzen oder das Mobiltelefon oder das Zubehör versehentlich beschädigen. Ihr Mobiltelefon und sein Zubehör können kleine Teile enthalten, die sich lösen und eine Erstickungsgefahr darstellen können.

NOTRUF

Mobiltelefone arbeiten mit Funksignalen, die nicht unter allen Bedingungen eine Verbindung garantieren können. Verlassen Sie sich daher niemals ausschließlich auf ein Mobiltelefon, wenn es um wichtige Mitteilungen geht. (z. B. bei medizinischen Notfällen). Notrufe sind möglicherweise nicht in allen Gebieten, in allen Mobilfunknetzen oder bei Nutzung bestimmter Netzdienste und/oder Mobiltelefonfunktionen möglich. Erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Dienstanbieter.

BATTERIE-NUTZUNG

Ihr Sonim XP100-Gerät ist mit einer eingebauten Batterie ausgestattet, auf die nur das Sonim Service Center zugreifen kann. Wenn Sie auf die Batterie zugreifen oder die Rückseite des Geräts abnehmen, erlischt Ihre Garantie. Wenn Sie Fragen zur Batterie oder zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Sonim unter <https://www.sonimtech.com/about/contact/>

Es wird empfohlen, den Akku vor extremen Temperaturen und Feuchtigkeit zu schützen. Bitte bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ÜBERPRÜFEN UND OPTIMIEREN DER BATTERIENUTZUNG

Sie können den Status der Batterienutzung im Untermenü Energieverwaltung unter Einstellungen überprüfen.

Der aktuelle Akkustand (Stärke und ob er geladen wird oder nicht) wird links neben der Uhrzeit in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt.

TIPPS ZUR VERLÄNGERUNG DER BATTERIELEBENSDAUER

- Stellen Sie den Bildschirmkontrast auf einen niedrigeren Wert ein (zu finden unter EINSTELLUNGEN> ANZEIGE)
- Reduzieren Sie die Beleuchtungsdauer für den Bildschirm und die Tastatur (zu finden unter EINSTELLUNGEN> ANZEIGE)
- Wenn Sie keine Telefon- oder Textfunktionen benötigen, aktivieren Sie den Flugmodus (zu finden unter EINSTELLUNGEN> PROFILE> FLUGMODUS)

EXTREME TEMPERATUREN VERMEIDEN

Wenn Sie das Gerät an heißen oder kalten Orten aufbewahren, z. B. in einem geschlossenen Auto oder unter Sommer- oder Winterbedingungen, verringert sich die Kapazität und Lebensdauer des Akkus. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät zwischen -20°C und +55°C oder -4°F und 131°F verwenden. Ein Gerät mit einem heißen oder kalten Akku funktioniert möglicherweise vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Akkuleistung ist bei Temperaturen weit unter dem Gefrierpunkt besonders eingeschränkt.

AUFLADEN DES AKKUS

Wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal erhalten, ist es noch nicht vollständig aufgeladen. Wir empfehlen, dass Sie Ihr Mobiltelefon 2 Stunden lang wechseln, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.

Die Umgebungstemperatur während des Ladevorgangs sollte zwischen 0°C und 45°C liegen.

Laden Sie nicht bei einer Umgebungstemperatur unter 0 °C oder über 45 °C, da dies zu einer verminderten Batterieleistung und einer verkürzten Gesamtlebensdauer Ihrer Batterie führt. Zu langes Laden bei zu hohen oder zu niedrigen Umgebungstemperaturen kann ungefüllte oder aufgequollene Batterien beschädigen, und es besteht die Gefahr einer Batterieexplosion.

Die physikalisch-chemischen Prozesse, die von Ladegeräten ausgelöst werden, setzen Temperaturgrenzen beim Laden des Akkus. Wenn Sie einen angeschwollenen Akku bemerken,

beachten Sie, dass Ihr Telefon Sicherheitsmaßnahmen ergreift, um den Akku bei extremen Temperaturen oder Bedingungen zu schützen.

Zum Laden können nur Netzteile verwendet werden, deren Ausgänge den SELV-Anforderungen entsprechen. Die maximal zulässige Eingangsspannung für das Telefon beträgt 5 V.

Wenn der Akku völlig entladen ist, kann es einige Minuten dauern, bis das Ladesymbol erscheint, wenn das Ladegerät angeschlossen ist.

Um Ihr Gerät ordnungsgemäß aufzuladen,

1. DAS LADEGERÄT EINLEGEN

- Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose.

2. MIT DEM TELEFON VERBINDEN

- Der Ladeanschluss befindet sich an der rechten Seite des Geräts. Öffnen Sie die Anschlussabdeckung und stecken Sie den Ladestecker in den Ladeanschluss.

3. LADEANIMATION/SYMBOL

- Wenn der Akku geladen wird, während das Telefon ausgeschaltet ist, zeigt eine Akku-Ladeanimation an, dass der Akku geladen wird, und zeigt das Datum und die Uhrzeit an.
- Wenn der Akku geladen wird, während das Telefon eingeschaltet ist, zeigt das Akkusymbol in der Statusleiste eine Animation an, die anzeigt, dass der Akku geladen wird.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, stoppt die Ladeanimation, und Sie können das Ladegerät vom Telefon abziehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Halten Sie das Ladegerät trocken - es ist nicht wasserfest. Berühren Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen. Dies könnte zu einem Kurzschluss, einem möglichen elektrischen Schlag oder einer Fehlfunktion des Geräts führen.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet und vom Ladegerät getrennt ist.
- Wenn Ihr Gerät einen zerbrochenen Bildschirm hat, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich an das Sonim Customer Experience Center, um eine Reparatur/RMA-Bestellung aufzugeben.
- Versuchen Sie nicht, die hintere Abdeckung des Geräts, in der sich der Akku befindet, zu entfernen. Andernfalls kann die Garantie erlöschen. Das Gerät darf nur von einem ordnungsgemäß autorisierten Sonim Service Center geöffnet werden.

RICHTLINIEN FÜR DIE LAUTSTÄRKE BEI DER VERWENDUNG VON KOPF- UND OHRHÖRERN

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke hören.

EU/UK SPEZIFISCHE ABSORPTIONSRATE (SAR)

Spezifische Absorptionsrate (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die geltenden internationalen Sicherheitsanforderungen für die Exposition gegenüber Funkwellen. Das mobile Gerät ist ein Funksender und -empfänger. Es ist so konzipiert, dass es die Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen (hochfrequente elektromagnetische Felder) nicht überschreitet, die in den internationalen Richtlinien der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection) empfohlen werden.

Die Richtlinien zur Funkwellenbelastung verwenden eine Maßeinheit, die als spezifische Absorptionsrate (SAR) bekannt ist. Der SAR-Grenzwert für mobile Geräte liegt bei 2,0 W/Kg, gemittelt über 10 Gramm Gewebe, und enthält eine erhebliche Sicherheitsspanne, die die Sicherheit aller Personen unabhängig von Alter und Gesundheit gewährleisten soll.

Die SAR-Tests werden unter Verwendung von Standard-Betriebspositionen durchgeführt, wobei das Gerät in allen getesteten Frequenzbändern mit seiner höchsten zertifizierten Leistung sendet. Die höchsten SAR-Werte gemäß den ICNIRP-Richtlinien für dieses Gerätemodell sind:

Körperteile	Testwert	Testabstand	Grenze
Kopf	1.199 W/Kg	0mm	2,0 W/Kg
Körper	1.457 W/Kg	5 mm	2,0 W/Kg

XP100 MAXIMALE LEISTUNGSTABELLE

CE, UKCA	BANDS	BETRIEBSFREQUENZ	MAXIMALE LEISTUNG (DBM)
GSM	850	824,0-849,0 MHz (TX)	30,0dBm +/- 1dBm
GSM	900		31,0dBm +/- 1dBm
DCS	1800		29,5dBm +/- 1dBm
PCS	1900		29,5dBm +/- 1dBm
WCDMA	2100		22,5dBm +/- 1dBm
WCDMA	1900		22,5 dBm +/- 1dBm
WCDMA	900		21,5 dBm +/- 1dBm
WCDMA	850		21,0 dBm +/- 1dBm
LTE	B1/B3/B40		22,5 dBm +/- 1dBm
LTE	B7/B38/B41		20,5 dBm +/- 1dBm
LTE	B8/B20/B28		23 dBm +/- 1dBm
Bluetooth			7 dBm +/- 1dBm



HINWEIS: Die Leistung der Mobiltelefone hängt von den örtlichen Netz- und Umgebungsbedingungen sowie davon ab, wie die SIM-Karte für den Betrieb im Netz eingerichtet wurde.



WARNUNG: In Situationen, in denen das Mobiltelefon in einer Weise verwendet wird, die nicht den hier gegebenen Empfehlungen entspricht, übernimmt Sonim keine Verantwortung für Geräteausfälle.



VORSICHT

1. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen.
2. Das Produkt darf nur an eine USB-Schnittstelle der Version USB 2.0 angeschlossen werden.
3. Der Adapter ist in der Nähe des Geräts zu installieren und muss leicht zugänglich sein.
4. EUT Temperatur: $-10 +55 .^{\circ}\text{C}\sim^{\circ}\text{C}$
5. Das Gerät entspricht den RF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 5 mm von Ihrem Körper verwendet wird und der Halter nicht aus Metall besteht.
6. Seien Sie vorsichtig mit den Ohrhörern, da übermäßiger Schalldruck von Ohr- und Kopfhörern Gehörschäden verursachen kann. Um möglichen Gehörschäden vorzubeugen, sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke hören.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung für die Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU



Figure 1 - Warning label (IEC 60417-6044)

Wir, Sonim Technologies, Inc., erklären hiermit, dass die grundlegenden Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU für unser Produkt mit den nachstehenden Angaben vollständig erfüllt sind:

Produktname: LTE-Telefon

Modell / Marke: X100/ Sonim

Bei der Prüfung der Einhaltung der Vorschriften wurden die folgenden Standards angewandt:

ETSI EN 301 511 V12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V15.2.1

ETSI EN301 908-2 V13.1.1

ETSI EN 301 908-13 V13.2.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 303 345-1 V1.1.1

ETSI EN 303 345-3 V1.1.1

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN 50332-1:2013

EN 50332-2:2013

EN 50360:2017+ A1:2023

EN 50566:2017+ A1:2023

EN 62209-1:2016

EN 62209-2:2010+A1:2019

EN 50663:2017

EN 62479:2010

EN IEC 62311:2020

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

Endgültiger Entwurf ETSI EN 301 489-17 V3.3.0

Entwurf ETSI EN 301 489-52 V1.2.5

EN 55032:2015+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 62680-1-3:2022

Und die Bewertung der benannten Stelle anwenden:

Benannte Stelle Nummer 1177

TIMCO Engineering, Inc.

13146 NW 86th Drive, Suite 400, Alachua, FL 32615 USA

Die EU-Baumusterprüfbescheinigung wurde ausgestellt: E1177-244569

Darüber hinaus wurden die ISO-Anforderungen an die prozessbegleitende Qualitätskontrolle sowie an den Herstellungsprozess erfüllt. Die technische Unterlage sowie die Prüfberichte werden für einen Zeitraum von mindestens 10 Jahren nach Herstellung des letzten Produkts zur Einsichtnahme durch die zuständigen nationalen Behörden eines jeden Mitgliedstaats aufbewahrt.

Detaillierte Kontaktinformationen für diese Erklärung sind unten als Fenster für alle für diese Erklärung relevanten Fragen aufgeführt.

Europäische Vertreterin	Hersteller Kontakt
AT Sigma Ungarn, EU Tamas Antal +36 30 586 1104 tamas.antal@at-sigma.com	Sonim Technologien, Inc. 4445 Eastgate Mall, Suite 200, San Diego, CA 92121, USA Avena Xu /TA-Manager 1-650-378-8100 Datum:2024/9/19

Hardware-Version : V1.0

Software Version : X10.0-01-5.0-20.02.00

Zubehör:

Battery : BAT-01800-01S

Datenkabel : FKY-23-146